想要获取更多资源吗?

点击上方图片，即可进入修行资料中心，探索浩如烟海的佛经经典、禅修指南、开示讲记以及实修方法等珍贵内容。这里汇集了助您精进修行的各类资源，无论您是初学者还是资深修行者，都能在此找到滋养法身慧命的甘露法雨，开启智慧，增长福德，成就菩提！

《弥陀经》秦唐二译对照点评之四

“众生闻者”与“闻说阿弥陀佛”之“本意”

毫无疑问，“众生闻者”与“闻说阿弥陀佛”就是《净土大经》之中所常说的“闻彼佛名”。此乃净土“行正信行”第一阶段——初发心之行——的唯一必经之途径，即所谓入门之要道是也。

“众生闻者”与“闻说阿弥陀佛”就是闻说“阿弥陀佛四字”吗？

非也!!!

那麽如来之“原语”，释尊之“本意”是什么呢？

仔细对照秦唐二译之文就不难判知：

《弥陀经》所说的“众生闻者”实际上就是：

“闻彼西方无量寿佛清净佛土，无量功德众所庄严”！！！

而《弥陀经》所说的“闻说阿弥陀佛”则是《称赞净土佛摄受经》中所说的：“得闻如是无量寿佛无量无边不可思议功德名号，极乐世界功德庄严”！和“得闻如是无量寿佛不可思议功德名号，极乐世界净佛土”！！！

而“此意(上述三意！)”与《系列无量寿经五种译本》之中的“诸佛称叹愿”及其“成就文”所表达的“二尊之本意”则是完全一致的！

其中之“如是”二字是“指示代词”，它是专门特指“西方极乐世界之无量寿佛”而非其它世界的与之“同名同号”的阿弥陀佛（据经中说：在十方佛土之中与西方极乐世界之阿弥陀佛同名同号者，有“三十六万亿”之多）！

它是专门特指“西方极乐世界”的“无量无边不可思议功德”及其“功德庄严”，而非其它诸佛国土之功德庄严！！

它是专门特指其“超过诸佛所行”的特殊之法，而非诸佛所行的通常之法！！！更不可能是所谓四字、六字之“假名”也！！！

“闻名”虽仅为“行正信行”之方便，是方法而不是目的，是过程而不是结果。然而值得深思的是：

若方法错误还能达到预定之目标吗？

若过程错误还能收到预期之效果吗？！

秦译之“文”虽无明显之错误，然而却极易被人误解，极易给臆测佛意、杜撰经文者以可乘之机。远不如唐译之准确、完备，原语、愿意俱存，让企图臆测、杜撰佛经者绝无下手之处。

“闻说阿弥陀佛”这句话常被传统净土之行者，作为解释“名号”之内涵的得力之依据。而实质上却是其执着文字、望文取意，谬解经文的最为典型之代表。“名号”之内涵，由大经五译之中弥陀的“诸佛称叹愿”之“文”，以及释尊在五种译本之中对“诸佛称叹愿”的“解释之文”（诸佛称叹愿之“成就文”）早已说得清清楚楚，本已无需赘言。

但！

由于这一“概念”太关键了！太重要了！！为了帮助大家进一步厘清如来之本意，特再略作说明如下：

1.从“说”与“听”的“因果关系”上讲：

只有世尊说经，众生才能听讲；只有“诸佛（弥陀！）宣布西方依正功德”，众生方得听而闻之。释尊在此经之中用了全经大半之篇幅，三十多次叫着舍利弗的名字，将近二十次不断重复宣说的，皆不出于“彼佛土中有如是等无量无边不可思议甚希有事，有如是等众妙绮饰，功德庄严，甚可爱乐”！皆不外于“纵经无量劫，以无量舌，出无量声，亦赞之不尽的无边无边之功德”！！！

若众生所“得闻”的，竟然只是“阿弥陀佛四字”或“南无阿弥陀佛六字”岂不怪哉？！

2.从一般逻辑上讲：

众生只有得闻西方依正无边功德，众妙绮饰，甚可爱乐，且于听闻之过程中能够“边闻边思维”者才能对之生信发愿。只有“闻已继续思维”者，才能不断加深理解，从而达到“于无量寿极乐世界清净佛土深心信解，发愿往生（发欢喜爱乐之心）”之目的。若只听说“阿弥陀佛”四字，就能“生信”、“发愿”并“执持之”。那么上至耄耋老者，下至三岁顽童有谁是没有闻说过“阿弥陀佛”的呢?!请问，那些根本就没有听说过《净土诸经》中所宣说之道理，根本就不了解西方依正之殊妙，根本就不知弥陀妙法为何物的众生，难道就仅凭闻说“阿弥陀佛”四字，口念“阿弥陀佛”四字，就能正信发愿，就能发“欢喜爱乐”之心吗？！

3.从本经之中佛所说的经文字义上看：

释尊在“初劝信愿文”和“再劝信愿文”之中三次皆说若诸有情“闻彼西方无量寿佛清净佛土，无量功德众所庄严，皆应……”

“得闻如是无量寿佛无量无边不可思议功德名号，极乐世界功德庄严，闻已思维……”

“得闻如是无量寿佛不可思议功德名号，极乐世界净佛土者，一切皆应……”

而在“三劝信愿”之时却说“闻是经已”，“一切皆应信受领解我及十方佛世尊语（是经！）”，“于无量寿极乐世界清净佛土深心信解，发愿往生”。可见《弥陀经》中所说的“闻说阿弥陀佛”，就是“闻说弥陀功德及其国土之善”，就是“得闻”释迦及十方佛世尊所共说的“是经”、“是法”！岂只是“弥陀陀佛”四字假名哉？！有人说“六字弘名”之中就已经“纳入了”阿弥陀佛无量无边之功德。若果真如此，释尊就只需教诸众生念一声“南无阿弥陀佛”足矣（注意：只需一声足矣），何必喋喋不休、反复宣说《无量寿经》和《净土诸经》呢？！

由此可见，在解释“名号”、“闻名”、“念佛（持名！）”等这些净土法门的最为基本的概念之时，玄奘大师之译文更加完备而准确，而罗什之译本文虽稍减，而义却有失矣。若能严格依照唐译，则可绝对避免后人的误解和杜撰之弊！

师兄，您好，分享给您学佛精品好书，建议使用电子书阅读器，保护视力，需网盘保存、下载、解压缩，欢迎流通赠阅！
传统文化、戒淫修福、中医养生等
http://pan.baidu.com/s/1kTunurP

弘扬和落实中华传统文化
http://pan.baidu.com/s/1bnhbS4Z

乾隆大藏经（龙藏）txt全-精排版
https://pan.baidu.com/s/16lPR77SvjgPBg2pHsOp2iw

净土宗经论-精排版
https://pan.baidu.com/s/1NcY19feLvDZm739KrGqe5A

https://pan.baidu.com/s/1WGHNSw0kImKgF-Q3mEJ3lQ

般若文海txt
http://pan.baidu.com/s/1xM8Ou

好听的佛号，分享给您
https://pan.baidu.com/s/1XOnbMzMfFluY1h2mlfJTsw

南无阿弥陀佛 南无阿弥陀佛 南无阿弥陀佛
弘愿寺，为纯依善导大师之教、专修净土的念佛道场；寺名「弘愿」，典出善导大师《观经疏》「别意之弘愿」，意为：乘弥陀弘誓大愿力，一切众生得生净土。弘愿寺殿堂建制、本尊安奉、牌匾楹联、念诵仪规，皆完全依善导大师「五正行」为标准，唯突出一个「专」字——专净土，专念佛，专善导。
https://www.hongyuan.si/
以善导大师的净土思想为弘法理念，所有法宝均为免费结缘，免费邮寄。欢迎索请！

佛教净土宗(上面有很多TXT格式经论)
http://www.pureland-buddhism.org/

净宗讲堂 在线观看
http://www.jingzongfashi.com/

戒色义工收集整理
戒色百科全书
http://pan.baidu.com/share/link?shareid=617125&uk=2701938221

东方人生智慧珍品系列丛书（共10册）已绝版
http://pan.baidu.com/s/1tJAWi

请勿堕胎反堕胎宣传单和书籍（请转发，功德无量，利益无量）
http://pan.baidu.com/s/1ntNwL4l

排版助手软件（电脑版，可以排版TXT格式文档，优化格式错误，提升阅读体验）
https://pan.baidu.com/s/1qTdJTPjQarMapJjmFJ3tVA